

鄭寶梅 國家圖書館附設資訊圖書館編輯

「第二屆海峽兩岸公共圖書館基礎建設研討會」自民國 90 年 10 月 21 日至 27 日於大陸上海舉行，本屆會議由大陸文化部社會文化司主辦，上海圖書館承辦，本次研討會的主要議題包括：1.圖書館法律法規建設；2.公共圖書館的特色服務工作；3.圖書館自動化、網路化、數位化建設；4.公共圖書館的發展及設施網點建設；5.信息時代圖書館員的繼續教育。

本次研討會係海峽兩岸公共圖書館首次在大陸進行大規模的交流，參與的兩岸學者專家計 180 位，其中大陸地區代表約 160 位，我國代表 20 位。國家圖書館莊芳榮館長應邀於開幕式當天全體會議上發表專題演講「圖書館法制建設的理論與現實」，本館陳昭珍主任與鄭寶梅編輯亦受邀參加會議，並分別在公共圖書館的特色服務工作及公共圖書館的發展兩場分組會議中發表論文。本屆會議由於發表論文數量相當多，所以分組會議在二個場地同時進行，與會者可選擇有興趣的主題聆聽報告並參與討論，各組討論皆相當熱烈，海峽兩岸學者專家在理論與實務上得以充分進行交流與分享經驗。本次大會閉幕式中，大陸文化部的代表已將下屆的主辦權交給文建會，期盼第三屆兩岸公共圖書館基礎建設研討會召開時，兩岸公共圖書館的合作與資源分享已建立更完整之機制。

此外，臺灣與會代表也在主辦單位的精心安排下，除了從大陸與會者的論文發表，並且配合進行大陸圖書館實地的參訪活動，參訪之際對於大陸地區公共圖書館營運實況有更深一層的認識及體驗，而對於大陸近年來嘗試以現代化的科技來維護、經營、管理各級公共圖書館，期以能發揚光大為世界級的水平，其快速的進展足資借鏡，如北京市西城區圖書館是大陸首家獲得國際圖書館學會聯盟（IFLA）會員資格的區縣級公共圖書館。

一、會議緣起

行政院文化建設委員會為促進海峽兩岸圖書資訊界的相互了解，加強公共圖書館界的交流，於民國 89 年 9 月委請國立臺中圖書館承辦首屆「海峽兩岸公共圖書館基礎建設研討會」，該研討會引起當時與會大陸學者專家的熱烈迴響，成功地開啓兩岸公共圖書館的交流渠道，建立了良好的專業交流及合作關係，並達成兩岸輪流主辦此研討會的共識。

兩岸公共圖書館在發展過程有很多相似之處，值得互相學習觀摩，如兩岸鄉鎮圖書館都處於萌芽階段、各級公共圖書館積極進行資訊基礎建設等，尤其，兩岸圖書館界人士在學術研究和業務拓展方面各有所長，也有許多共同關注的議題，倘能相互切磋與交流，對於兩岸公共圖書館的發展及資源的整合共享，必有莫大幫助。有鑑於此，文建會乃支持策劃前述海峽兩岸公共圖書館研討會，期盼藉由研討、觀摩及經驗交流，促進兩岸公共圖書館事業的發展，提升營運效率及服務品質。

「第二屆海峽兩岸公共圖書館基礎建設研討會」由大陸文化部社會文化圖書館司主辦、上海圖書館承辦。本次研討會係海峽兩岸公共圖書館首次在大陸進行大規模的交流，會議於 90 年 10 月在上海圖書館召開，參與的兩岸學者專家計 180 位，其中大陸地區代表約 160 位，臺灣代表 20 位。本屆研討會秘書組收到了 290 篇大陸論文，作者中有不少圖書館界資深的專家學者，但是更多的是基層公共圖書館的管理人員。大陸論文部分，研討會秘書組共彙集 180 篇論文出版電子版論文集，並從中精選 40 篇論文提供會議進行報告交流；我方論文部分，共有 15 位代表獲邀發表，除另編印論文集外，並由中華圖書資訊

館際合作協會配合於會前將 15 篇論文電子檔置於該協會網站上供兩岸與會者於會場上參考，其網址為 <http://www.ilca.org.tw>。本屆會議以全體會議與分組會議方式進行，全體會議由全體與會人員參與研討，分組會議依論文議題分組宣讀論文及討論。

二、會議報導

當舉世矚目的 APEC 領導人非正式會議在上海圓滿閉幕之際，第二屆海峽兩岸公共圖書館基礎建設研討會在上海相繼隆重開幕。會前與上海圖書館聯繫我國代表論文發表事宜及前往參加會議行程時，知悉上海市為配合舉辦 APEC 會議全市放假一星期且實施交通管制，因此上海圖書館承辦會議時間相當緊湊，原以為會議時間會延後調整，在文化部及上海圖書館積極籌劃及運作下，研討會順利如期召開。

10 月 21 日清晨我國 20 位與會代表在國家圖書館館長兼中華圖書資訊館際合作協會理事長莊芳榮率團下搭機途經澳門前往上海，下午一時順利抵達上海虹橋機場，大陸文化部社會文化圖書館司周小璞副司長及上海圖書館國際交流處吳建明主任等一行人至機場接機，對我國代表熱烈的歡迎，並陪同至住宿地點衡山賓館，辦理報到註冊。

10 月 22 日上午進行大會開幕式，致詞代表包括上海圖書館理事會主席繆國琴女士、文建會主任秘書張瓏女士、上海市文化廣播影視管理局副局長梁曉庄先生、大陸文化部代表周小璞女士等。

隨後為大會專題演講，由莊芳榮館長應邀報告「圖書館法制建設的理論與實踐」及上海圖書館馬遠良館長報告「上海地區圖書館的館際協會與資源共享」。

10 月 22 日下午至 23 日上午進行分組專題研討，本次研討會主題為：1、圖書館法律法規建設；2、公共圖書館的特色服務工作；3、圖書館自動化、網路化、數位化建設；4、公共圖書館的發展及設施網點建設；5、信息時代圖書館員的繼續教育。共分九場次，發表 45 篇論文。

「公共圖書館的特色服務工作」專題報告人共有五位，包括何鑫龍先生（湖北省黃石市圖書館）的「論公共圖書館多層次開放型全功能現代化的特色服務工作」，陳昭珍主任的「公共圖書館與全民閱讀」，陳英梅組長（高雄市立圖書館）的「淺談公共圖書館特殊讀者服務—以智障玩具圖書館為例」，趙繼紅先生（山西省圖書館）與王和平先生（山西省圖書館）的「公共圖書館特色服務芻議」，徐紅慧女士（福建省漳浦縣圖書館館長）的「利用館藏資源為開發特色服務—以漳浦縣圖書館為例」。

「圖書館自動化、網路化、數位化建設」專題報告人共有十位分 A、B 兩組進行。A 組部分我國代表報告者有鄭恒雄教授的「臺灣公共圖書館自動化系統整體規劃與輔導成效之探討」、毛慶禎教授的「以自由軟體推動資訊自由化」、賴麗香女士的「提升公共圖書館共用資料庫合作推廣利用效率之研究」。B 組有蘇玲女士的「縣市公共圖書館自動化及資訊網路系統建置經驗—以高雄縣政府文化局為例」與香光尼眾佛學院圖書館館長釋自衍的「佛教圖書館數位館藏建置之研究」。

「公共圖書館的發展及設施網點建設」專題報告人共有十位分 A、B 兩組進行。A 組部分我國代表報告者有胡歐蘭教授的「21 世紀公共圖書館的特色」、林文睿館長的「臺灣公共圖書館現況與未來展望」及鄭寶梅編輯的「臺灣地區公共圖書館館際合作的現況與展望」；B 組部分共有三篇論文，包括北京市西城區圖書館郭斌館長的「新世紀社區圖書

館建設與發展」，臺北縣永和市立圖書館黃碧珠館長的「臺灣地區鄉鎮圖書館發展、回顧與展望—以臺北縣永和市立圖書館為例」，江蘇省南京圖書館王學熙及吳林二位先生的「關於中國大陸 21 世紀鄉鎮圖書館建設的若干問題的思考」。

「信息時代圖書館員的繼續教育」專題報告人共有十位，包括許建業先生（南京圖書館館長助理）的「論網路時代圖書館員的信息技能教育培訓」、吳明德館長的「數位博物館教育訓練課程計畫」、戈建虎先生（江蘇省鹽埭市圖書館辦公室主任）的「論信息時代公共圖書館員的繼續教育」、何文慶主任的「從學習型圖書館談館員繼續教育」、謝陽春先生（安徽省巢湖市圖書館）的「論信息社會圖書館員的繼續教育」、楊熔女士的「強化社會教育職能為現代遠程教育服務」。

「圖書館法律法規建設」專題報告人共有四位，包括黃海燕女士（北京市文化局社會文化管理處副處長）的「北京市圖書館立法初探」、李峰先生（河南省圖書館副館長）的「中國法制建設與圖書館立法探析」、龔永年先生（福建省圖書館）「試論“依法治館”與“以德治館”」、湯旭岩先生（湖北省文化廳社會文化管理處副處長）的「地方圖書館立法論述」。「推動圖書館法制建設，保障圖書館事業發展。」為本次研討會主要議題之一，由於研討時間有限，在分組專題上僅安排四篇論文報告，大陸近年來隨著圖書館事業的進步與發展，圖書館界開始有圖書館立法的倡議，且已引起熱烈的討論及提出見解，因此大陸文化部目前已經將圖書館立法列入“九五”計畫，文化部並已成立專門課題組進行此項研究。大致而言，這四篇論文仍偏重在理論的探討、文獻研究及個人創見。

10月23日下午會議閉幕前的大會交流上，另安排四篇論文報告，包括上海圖書館理事會副主席王世偉先生的「當代圖書館面臨的新問題與圖書館的全員培訓」、首都圖書館副館長韓朴先生的「網路環境下圖書館地方文獻工作的專業化與規範化」等。其中上海圖書館王世偉副館長就當代圖書館面臨的問題，包括讀者的新需求、社會的新要求、業務的新拓展、崗位的新設置之挑戰，強調圖書館全員培訓制度及學習型圖書館組織建立將是圖書館創新服務的重要關鍵，並以上海圖書館一年來所進行的全員培訓及其成效，舉例說明。最後指出建構學習型圖書館是當代公共圖書館所需努力的共同目標，與我國代表何文慶主任所發表的「從學習型圖書館談館員教育」，兩者不約而同的論點，充分表示兩岸圖書館界對圖書館員培訓及再教育將影響到圖書館未來發展，都持有共識。

大會閉幕式致詞代表包括政治大學胡歐蘭教授、上海圖書館馬遠良館長、北京圖書館孫蓓欣副館長、大陸文化部周小璞女士。胡教授代表臺灣與會者的致詞內容，介紹了海峽兩岸公共圖書館基礎建設會議之緣起，提到去年臺灣首次舉辦有大陸20位代表來訪，今日來上海進行交流，感謝大陸圖書館界的熱誠招待。並表示明年第三屆在臺灣舉行，歡迎大陸地區圖書館界同道來訪臺灣，讓兩岸交流更密切，以增進彼此的瞭解與縮短文化的差距。大陸主辦單位文化部感謝上海圖書館的承辦本屆研討會及臺灣地區圖書館界的參與，使得會議圓滿召開，在未來兩岸需要不斷地交流，才能促進圖書館事業的進步，發展有特色的中國圖書館事業，而非僅模仿美國圖書館，應建立多人使用的中國數字圖書館建設，並加強圖書館立法以保障圖書館。最後在全體與會人員起立鼓掌歡迎及感謝所有來自臺灣代表的共襄盛舉下圓滿結束，並互道珍重且達成明年於臺灣再齊聚一堂的共識。

三、參訪圖書館

這次會議的參訪活動在大陸文化部社會文化圖書館司與上海圖書館為我國代表團精心安排下，接待參觀及座談的圖書館，包括上海圖書館、上海市松江區圖書新館（上海市中心圖書松江分館）、北京市首都圖書館及西城區圖書館、北京圖書館等。

（一）上海圖書館

上海公共圖書館創建於 20 世紀 50 年代初期，早期只有 6 個公共圖書館，隨著城市發展需要，公共圖書館逐漸增加，到民國 90 年已有 35 個。

上海各級公共圖書館由於行政隸屬不同，經費來源不一，維繫上海全市公共圖書館的是從上到下的業務輔導關係，1995 年之前，公共圖書館之間缺乏文獻資源分享協作。上海的 31 個大學圖書館在上海市高等學校圖書情報工作委員會的指導下開展業務協作。科學專業圖書館主要組成爲中國科學院在上海的 12 個專業研究圖書館和上海社會科學院圖書館。

1980 年，上海建立了圖書館協作委員會。1994 年，在上海圖書館協作委員會基礎上建立了上海地區文獻資源分享協作網，當時有 19 個主要圖書館和情報機構參加，主要開展書刊採購協調和館際文獻服務兩大協作業務。1995 年後，上海地區館際協作與資源分享的最顯著的特點是，政府運用政策手段直接加以推動。通過機構重組、制訂地方性條例以及發展規劃，促進上海地區文獻資源的共建共用，實現廣泛的館際協作，滿足廣大讀者的需求。1995 年 10 月決定上海圖書館與上海科技情報所合併。爲了實現資源分享，優勢互補，便於讀者利用文獻資源，上海市政府決定，在上海圖書館即將從舊館搬遷到新館之際，將上海圖書館與上海科技情報所加以合併，直屬上海市政府領導。因此，在 1996 年 12 月 20 日新館開館時，兩個機構收藏的所有文獻資源開始全面整合，使讀者進入上海圖書館新館，可以查閱原有兩個機構的文獻，享受兩個機構的資訊服務。

1999 年 1 月，在大陸北京圖書館的倡導下，召開了全國文獻資訊資源共建共用協作會議，在會議期間，包括上海圖書館在內的大陸 124 個主要圖書館共同簽署了“文獻資訊資源共建共用倡議書”，嗣後，1999 年 5 月成立「上海地區文獻資源共建共用工作領導小組」，組長由市政府管科技教育文化工作的副市長擔任。下設辦公室，由上海圖書館領銜，協調新一輪館際合作與資源分享，組成上海市文獻資源共建共用協作網，現有 30 個成員館，制訂了 1999 年至 2001 年三年行動計畫。上海市人民政府撥專款，推動全市文獻資源共建共用工作。

上海的合作模式分兩方面，一爲市政府主導，各系統圖書館情報機構參加的行政指導型組織模式；一是自主發展，平等互惠的分布型共享模式。自 1999 年至 2001 年完成多項計畫目標，包括：形成上海地區聯合書目資訊系統、建立文獻傳遞系統、實現網際網路聯合參考館員服務、成立圖書情報人員培訓中心、上海市中心圖書館的分館建設、開通網上聯合知識導航站、實現網上聯合編目、採購統一。

在上海市人民政府領導下，近年來，上海圖書館和上海地區各類圖書館都積極地推動網路化建設和文獻資源共建共用，使圖書館館際協作的內容從文獻共建共用發展到網路資訊資源分享、專業人才共用等多方面的協作，爲全社會提供更多更好的資訊服務。

（二）上海市松江區圖書新館

松江區圖書新館工程獲 2000 年“上海市十佳青年優秀設計獎”、“浦江杯”優良結構獎。

松江圖書新館位於松江新城區中心綠化帶，西北二側市河環繞，林蔭小道悠閒有致。新館東南側為正在建設的松江區行政管理中心，相距北側“松江大學城”僅 500 米。新圖書館將是松江市民和大學城學生文化和休閒的景觀性場所。開放式、敞開式、通透性式是松江新館的一大建築特色。

上海圖書館非常重視松江新館建設。目前，中心圖書館已提供 73 台計算機、多台服務器，以及即將到的文本型電子書。開通二條專線，直接聯通上海中心圖書館館藏中外文圖書期刊數據庫。有 OPAC 公共查詢目錄、視頻點播影視資料、全國報刊篇目數據庫，實行中心與分館互用“一卡通”借閱證，使松江分館同上海圖書館處於同一個局域網的環境中。另外，中心館提供新書 5 萬冊，參考工具類圖書 1 萬冊。外文期刊 300 餘種。中心館的建館理念及規範管理將對松江分館起到更大的作用。

參觀時瞭解到松江分館將納入大學城“資源共享”系統。按該大學城尚未建築實體圖書館，因此，上海市教委、松江大學管委會確定“高校圖書館網路數據庫”專線，聯通松江館。結合社會資源，發揮高校優勢，提高松江分館數位化程度。

（三）北京市西城區圖書館

大致而言，大陸的圖書館很清楚圖書館的角色是「科技致富，文獻引航」，因此在各處圖書館都以標語來強化圖書館的功能。此行參觀的「西城區圖書館」，則是典型的公共圖書館與社區的結合，在圖書館舉辦合唱班、演講等活動，無怪他們呼出「圖書館是現代人的『氧吧』！」「圖書館是知識的寶庫，信息的窗口，文明的嚮導，力量的源泉」。

北京西城區圖書館是大陸首家獲得國際圖書館學會聯盟（IFLA）會員資格的區縣級公共圖書館。該館位於西城官園文化區的后廣平胡同 26 號，建築面積達 1 萬餘平方米，共有四層樓。現有藏書 30 餘萬冊，實行開架借閱服務。館內設施先進，功能齊全，配有大型中央空調、電子消防警報系統、監控系統及智能化綜合布線和全面的計算機管理系統，已具現代化圖書館的規模。一樓設有圖文電視屏幕系統，可隨時播放區情、館情的介紹，進行信息發布等，多方面向讀者開闢了廣闊的服務空間，參觀時該區同時還在舉辦一些展覽活動。此外，圖書館服務人員的親切，及開放給讀者使用的空間寬敞舒適，三樓為借閱部及採編部，郭斌館長特別提到採編部辦公室採玻璃透明化，增進讀者瞭解館藏資料的處理過程，她熱情地接待、專業地解說，以社區讀者為中心的新穎服務觀念，讓人對大陸如此進步的區縣級公共圖書館，留下深刻的印象。

（四）北京市首都圖書館

首都圖書館新館是由北京市政府支持興建的一座大型公共文化設施。今（2001）年 5 月 1 日對外正式開放。該建築被北京市政府確定為北京市四大文化標誌性建築之一。2001 年被評為北京市九十年代十大建築之一。

首都圖書館新館是一座現代化的智能大廈。由於最新的高科技成果被廣泛應用於各系統中，使新館的智能化程度在大陸的圖書館中居於領先地位。

首都圖書館為適應未來信息社會的發展，充分發揮現代圖書館的服務，向讀者提供方便快捷的服務，採用了計算機綜合管理系統。該系統是一個集圖書館業務管理、辦公自動化、信息加工與服務為一體的大型計算機綜合系統，能夠同時處理文字型和非文字型的

信息，成爲全信息的管理與利用系統，實現了數據製作與數據利用的一致性和高效管理。通過“數位化文獻生產及管理子系統”，將館藏圖書包括珍貴古籍的圖文及影音資料等進行數位化加工，使讀者可以從網上欣賞這些內容。

首都的計算機綜合管理系統由12個子系統組成。目前各子系統均已開發，並計畫年底以前取消卡片式目錄，全部文獻通過計算機進行檢索，其中一些文獻可以通過網路提供讀者在家庭中瀏覽。

參觀時首都圖書館倪曉建館長及常林副館長親自陪同接待臺灣與會代表們，該館有八層樓，除建築具特色外，圖書館設備也非常先進，有歐美及大陸自行開發廠商產品，概已提供最完善及便利的服務爲原則，該館全年 365 天開館，對外開放近20個廳室，閱覽座位 1500 個，處處呈現該館“以人爲本，讀者至上”的服務宗旨。提供民眾全面、優質、快捷的服務，使成爲首都人民的第二起居室。

首都的目標是“國內領先，國際知名”，因應北京申奧成功，首圖將擔負起爲奧運提供信息服務的功能。對於該館將北京地方文獻數位化及推展網路數位化服務的努力，其目標應是指日可待。

四、結語

這次研討會由大陸主辦單位在議程及參訪行程的周到安排下，我國與會代表都有精采的論文發表，分組專題研討時，每人能運用的時間有限，大家還是利用休息時間互換訊息及聯繫，對於國內公共圖書館近年來的重要發展及服務經驗之報告，普遍引起大陸同道的注意及迴響，且進行熱烈的交流。在短短的二天會議時間，要與 140 多位來自大陸各地的與會代表全部交流是不可能的，幸好，兩岸已建立了研討會輪流舉辦的共識，相信公共圖書館的未來在兩岸的良好互動及合作下，一定會有更好的發展。

此外，透過實地的參訪，對於大陸地區公共圖書館營運實況有更深一層的認識及體驗。兩岸由於五十年來的隔閡，使我們過去對大陸的發展仍存著某些程度的刻板印象，經由實地觀摩，對於大陸公共圖書館服務的活潑程度及未來發展的潛力，讓人不禁反思臺灣的公共圖書館的未來發展方向。這次大陸公共圖書館的實地觀摩，不但有助兩岸進行實務經驗的交流，而且可藉此相互學習及做爲改進之參考。

以下謹就參與本次研討會及參訪圖書館的心得擇要敘述：

（一）我國圖書館法立法經驗優於大陸

大陸近年來隨著圖書館事業的進步與發展，圖書館界開始有圖書館立法的倡議，且已引起熱烈的討論及提出見解，因此大陸文化部目前已經將圖書館立法列入“九五”計畫，以專門課題組進行此項研究。有鑑於我國已於民國 90 年 1 月 17 日公布圖書館法，莊芳榮館長應邀於大會發表的專題演講，特以「圖書館法制建設的理論與實踐」爲題，從理論談到我國圖書館法立法通過的過程，及配合圖書館法的頒布，主管機關委託國家圖書館所完成的系列專案研究，包括圖書館技術規範、營運基準、輔導體系等草案的研擬，俾便該法推行於各類圖書館時，依循有據。會中莊館長將我國圖書館立法的實際經驗與大陸圖書館分享，爲本次研討會圖書館立法這一主題進行成功的交流。

（二）大陸圖書館界踴躍回應研討會徵稿活動

上海圖書館召開這次會議，引起大陸圖書資訊界廣泛的關注，研討會秘書組收到了 290 篇大陸論文，作者中有不少圖書館界資深的專家學者，但是更多的是基層公共圖書館的管理人員。其中彙集 180 篇論文出版電子版論文集，另精選 40 篇論文在會議上進行報告交流。從這些論文中管窺來自大陸各地區的圖書館發展情況，誠為這次我國代表團此行交流兩岸公共圖書館發展時的另一收穫，特別是對首次到大陸參訪的團員，能夠和大陸與會者且是論文作者，直接面對面暢談及分享實務心得，更是一難得的經驗。

（三）圖書館專業人才的培養

環視大陸圖書館目前普遍屬於硬體發展階段，可以配合科技進步讓圖書館的建設相當宏偉及現代化。大陸在從事硬體建設之際不忘專業人才的培養。以「首都圖書館」為例，在籌備圖書館硬體建設時並同時規劃專業與非專業人員的培訓教育，以期讓軟硬體建設同時發展。為因應知識經濟時代不斷擴展的圖書館功能，如何面臨不斷增長的讀者用戶需求、不斷更新的圖書館建築，圖書館員培訓已是十分緊迫的任務，大陸文化部及上海圖書館所建立的館員培訓制度相當有規劃，鼓勵符合條件的同仁與國內外的考察與進修，此外，更以上海圖書館的教育培訓中心為基礎，與上海地區大學圖書館合作，聘請國內外資深圖書館員與學者，進行授課，有計劃地對各類圖書館員進行基於網路環境下的圖書館服務的教育培訓。同時還設立圖書館員高級研修班，教授圖書館學研究生學位課程。

（四）兩岸圖書館協會的交流與合作

1998 年大陸主管圖書館的部門有所減少，為了使圖書館事業健全發展，正學習先進國家的圖書館管理模式，成立圖書館協會，實行共同管理，這次會議從上海圖書館協作組織的領銜成功經驗報導，另鄭寶梅編輯於分組專題會議，報告圖書館協會對於臺灣公共圖書館館際合作發展的貢獻及所扮演的重要角色時，六位來自大陸不同省分的圖書館學會代表，紛紛主動表示是否能夠透過此研討會之交流後，未來兩岸圖書館協會或相關組織能更密切進行交流與合作，並擴大其範圍與內容，對於推動兩岸圖書館事業的發展，應可達到更大的效益。